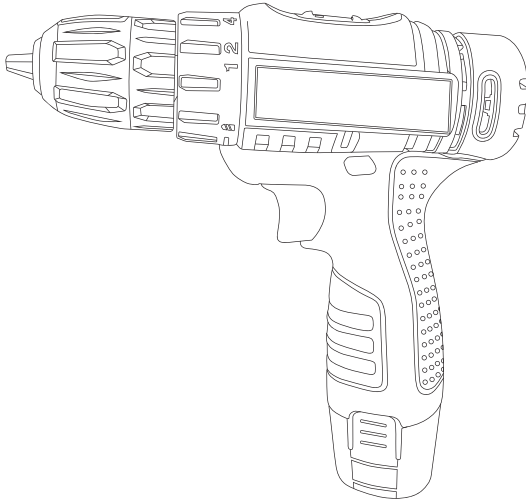


DRA-12/P



RU Руководство по сборке
и эксплуатации

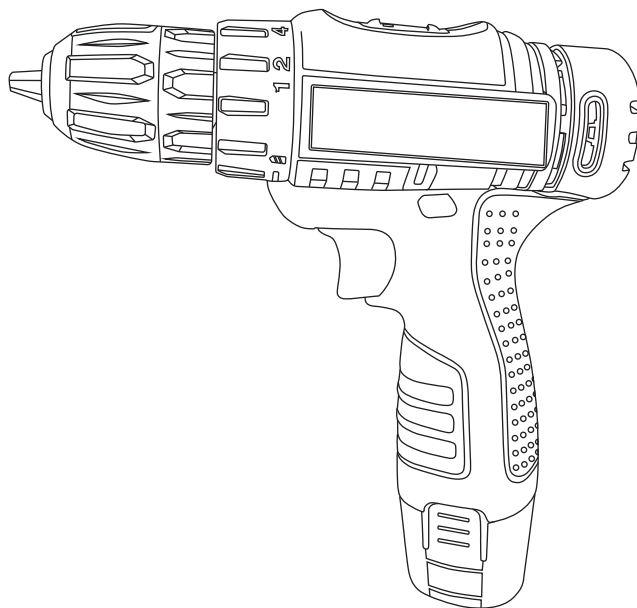
EN Assembly
and Operation Manual

KZ Құрастыру бойынша
нұсқаулық және
пайдалану

EAN CODE: 4603333116620



Дрель аккумуляторная 12В, Литий-Ион, 1,3 Ач
Модель: DRA-12/P
dorkel
Сделано в Китае



Jiangsu Jianfeng Import&Export Co. Ltd
Room 1112, Xindo Business Building, No.33 Renming South Street, Xinfeng
Community, Chengnan New Area, Yancheng City, Jiangsu, China
Цзянсу Цзяньфэн Импорт энд Экспорт Ко. Лтд, офис 1112, бизнес-здание
Синдо, южная ул. Ренмин №33, сообщество Синьфэн, Новый р-н Чэннань, г.
Яньчэн, провинция Цзянсу, Китай

Гарантия 1 год



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем. Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

В данном руководстве и (или) на инструменте могут использоваться следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования.
	Соответствует основным применимым стандартам безопасности европейских директив.
	Используйте защитные очки.
	Обозначает риск получения травмы, смерти или повреждения инструмента в случае несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.
	Используйте средства защиты органов слуха.

Уважаемый покупатель!

RU

Обратите внимание на информацию этой инструкции и прилагаемых документов. Чем бережней Вы обращаетесь с Вашим инструментом тем дольше он будет надежно служить Вам.

При покупке изделия:

- требуйте проверку его исправности путем пробного включения, а также комплектности, согласно комплекту поставки, приведённому в разделе 3;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- 1.1. Аккумуляторная дрель (далее по тексту - дрель) предназначена для сверления отверстий в дереве, пластмассах, металле, камне и керамике, а также завинчивания и отвинчивания шурупов, болтов, гаек. Все другие виды применения категорически исключаются.

Дрель обеспечивает:

- сверление отверстий;
- завинчивание и отвинчивание элементов крепежа с резьбой;

- 1.2. Дрель сертифицирована на соответствие требованиям документов: ТРТС 004-2011; ТРТС 010-2011; ТРТС 020-2011; ТР ЕАЭС 037/2016
- 1.3. Питание дрели осуществляется от постоянного тока литий-ионного аккумулятора.
- 1.4. Дрель изготовлена для работы в условиях умеренного климата, в интервале температур от 0°C до + 40°C, относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре 20°C), отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.
- Аккумуляторная батарея нового поколения позволяет работать при температуре воздуха до 0°C. Расчетное снижение емкости новой заряженной батареи в этих условиях не более -15%.

ВНИМАНИЕ: При длительном хранении аккумуляторной дрели при температуре (ниже -5°C) и работе при минусовых температурах, емкость батарей может уменьшиться.

- 1.5. Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации дрели.
- 1.6. Транспортировка дрели производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.
- 1.7. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию дрели, изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящей инструкции и не влияющие на эффективную и безопасную работу дрели. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Инструкции».

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные технические данные дрели приведены в таблице 1

Таблица 1

Наименование параметра	Значение параметра
Дрель	
Максимальная частота вращения, об/мин	0-750
Максимальный крутящий момент, Н×м	15
Число скоростей редуктора	1
Диаметр зажимаемого сверла, мм	0,8-10
Максимальный диаметр сверления, мм:	
в металле	10
в дереве	15
Вес, кг	1,0
Аккумулятор	
Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение, В	12
Ёмкость, А×ч	1,3
Зарядное устройство	
Напряжение питания, В	230
Частота переменного тока, Гц	50
Ток зарядки, мА	0,7
Время зарядки, ч	2-3
Класс защиты от поражения эл. током	II

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Кол-во , шт
Дрель аккумуляторная	1
Зарядное устройство	1
Аккумуляторная батарея	1
Упаковка	1
Инструкция	1

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

- 4.1. В корпусе дрели размещены: разъем для подключения аккумуляторной батареи, реверсивный выключатель, электродвигатель, планетарный двухступенчатый редуктор, регулятор крутящего момента, шпиндель. На шпиндель посредством резьбового соединения установлен быстрозажимной сверлильный патрон. Для предотвращения отворачивания патрон фиксируется внутри винтом с левой резьбой. В передней части дрели имеется устройство регулировки крутящего момента. В комплект входит зарядное устройство.
- 4.2. Питание дрели осуществляется постоянным током от литий-ионного аккумулятора.
- 4.3. При нажатии на клавишу выключателя происходит включение электродвигателя. Крутящий момент от электродвигателя передается через планетарный редуктор на шпиндель дрели.
- 4.4. Изменение направления вращения шпинделя осуществляется только при полной остановке электродвигателя с помощью переключателя реверса.
- 4.5. Регулировка крутящего момента осуществляется путем поворота колпака регулятора крутящего момента в передней части дрели в нужное положение.
- 4.6. Выбор скоростного режима производится путём изменения силы нажатия выключателя.
- 4.7. Внешний вид дрели показан на рисунке 1.



Рис. 1 Общий вид дрели

- 1 – корпус дрели
- 2 – регулятор крутящего момента;
- 3 – патрон;
- 4 – выключатель;
- 5 – переключатель реверса;
- 6 – аккумулятор;
- 7 – фиксатор аккумулятора

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. При работе с дрелью необходимо соблюдать меры безопасности, изложенные в настоящей инструкции, а также выполнять следующие правила:

- к работе с дрелью допускаются лица прошедшие соответствующее обучение, имеющие допуск к работе с электроинструментом и ознакомленные с данной инструкцией;
- при работе необходимо пользоваться средствами защиты: защитными очками;
- спецодежда должна быть такой, чтобы исключалась возможность ее захвата подвижными деталями дрели;
- головной убор должен исключать контакт волос с дрелью;
- дрель использовать только по назначению;
- избегать короткого замыкания металлическим предметом контактов снятой аккумуляторной батареи;
- никогда не вскрывать аккумуляторную батарею;
- использовать только штатное зарядное устройство;

5.2. Запрещается:

- передавать дрель детям, а также лицам, не ознакомившимся с настоящей инструкцией;
- перегружать дрель, прилагая чрезмерное, вызывающее значительное падение оборотов, усилие к рабочему инструменту во время работы;
- оставлять без присмотра инструмент;
- класть куда-либо дрель неостановленной;
- касаться вращающихся деталей дрели;
- работать с неисправной дрелью;

5.3. Запрещается работа:

- в помещениях с взрывоопасной средой;
- в помещениях с агрессивной средой, оказывающей вредное воздействие на детали дрели;
- в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время дождя или снегопада, в условиях сильной запыленности;
- при появлении дыма или запаха горячей изоляции;
- при нечеткой работе выключателя;
- при возникновении повышенного шума или вибрации или нехарактерного звука внутри дрели;
- при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей;

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 6.1. Перед началом работы и во время ее необходимо соблюдать требования раздела «Меры безопасности».
- 6.2. После транспортирования дрели в зимних условиях, в случае её включения в помещении, необходимо выдержать её при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги на инструменте.
- 6.3. Произвести проверку комплектности.
- 6.4. Визуальным осмотром проверить состояние дрели, зарядного устройства, сетевого кабеля.
- 6.5. Убедиться, что параметры питающей электросети и зарядного устройства, а также условия работы соответствуют требованиям настоящей инструкции. Перед работой необходимо произвести зарядку аккумуляторной батареи.

Внимание! При работе и хранении необходимо исключить замыкание накоротко выводов зарядного устройства, а также выводов аккумуляторной батареи.

Внимание! Не рекомендуется длительное пребывание аккумулятора в режиме заряда, более 2ч.

- 6.6. Проверить работу выключателя, его работа должна быть четкой, без заеданий в крайних положениях.
- 6.7. Проверить работу дрели на холостом ходу, произведя несколько пробных включений.
- 6.8. При обнаружении неисправностей обратиться в сервисный центр.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 7.1. Для предотвращения повреждений головок шурупов и рабочих насадок установите устройство регулировки крутящего момента(2) в соответствующее положение. Более точно нужное положение подбирается опытным путем в процессе работы.
- 7.2. При проведении технологической операции «сверление» регулятор крутящего момента перевести в соответствующее положение.
- 7.3. При сверлении, включение дрели следует осуществлять до контакта сверла с поверхностью.
- 7.4. При работе не допускать остановки или значительного снижения частоты вращения шпинделя (по сравнению с частотой вращения холостого хода). В этом случае, при сверлении следует уменьшить нажатие, а при завинчивании и отвинчивании шурупов, болтов, гаек следует воспользоваться другим инструментом.
- 7.5. При работе дрели обеспечить свободный доступ охлаждающего воздуха к

вентиляционным каналам

- 7.6. При работе необходимо соблюдать цикличность: 1 минута работы – 2 минуты перерыв, но не более 1 часа работы в день.
- 7.7. Установка и извлечение аккумулятора.
- вставить аккумулятор в рукоятку до щелчка.
 - чтобы извлечь аккумулятор, нужно одновременно нажать на фиксаторы (7) и вытащить аккумулятор из рукоятки.
- 7.8. Включение и выключение .
- чтобы привести инструмент в действие, нажать на выключатель (4) ,
 - чтобы выключить инструмент, нужно отпустить клавишу выключателя.
- 7.9. Выбор режима работы и крутящего момента
- установить режим сверления или выбора крутящего момента, совместив значок или число на кольце регулятора крутящего момента (2) со стрелкой на корпусе дрели.
- 7.10. Изменение направления вращения.
- Для выбора направления вращения «вперед/назад» воспользоваться переключателем реверса (5)

ВНИМАНИЕ! Прежде чем поменять направление вращения, обязательно отпустить кнопку выключатель/регулятор скорости и ждать полной остановки двигателя.

ВНИМАНИЕ! Переключайте режим скорости ТОЛЬКО после остановки шпинделя. Четко устанавливайте переключатель скорости. Избегайте промежуточного положения во избежание поломки!

7.11. Закрепление и удаление рабочих инструментов.

- раскрыть кулачки патрона, повернув переднюю часть патрона против часовой стрелки, затем вставить до конца хвостовик сверла или насадку в патрон;
- затянуть патрон, вращая переднюю часть патрона по часовой стрелке, придерживая заднюю часть патрона другой рукой;
- чтобы удалить сверло, действовать в обратном порядке.

7.12. Зарядка аккумулятора.

- снять аккумулятор с дрели нажав одновременно на фиксаторы (7)
- подключить штекер зарядного устройства к гнезду аккумулятора
- подключить зарядное устройство в сеть 230В.
- произвести зарядку в течение 2 часов;
- зарядка батареи - индикатор зарядного устройства красный;
- батарея заряжена - индикатор зарядного устройства зеленый
- отключить зарядное устройство от сети 230 В;
- извлечь штекер зарядного устройства из аккумулятора, вставить последний в дрель до щелчка фиксаторов.

8. ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ

- 8.1. Очистить дрель и дополнительные принадлежности от грязи. В случае сильного загрязнения протереть дрель влажной салфеткой, исключающей выпадение влаги на инструмент в виде капель. После этого вытереть инструмент насухо. Запрещается использовать для этих целей жидкости, растворы, химикаты отрицательно действующие на материал корпуса, узлы и детали дрели (например: ацетон, растворители, щелочи, кислоты и т.п.).
- 8.2. Дрель следует хранить в сухом помещении при температуре не ниже 5°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
- 8.3. Перед длительным хранением нужно зарядить аккумуляторную батарею.
- 8.4. Аккумуляторные батареи хранить в сухом и прохладном месте, не замораживать.
- 8.5. При длительных перерывах в работе, металлические внешние узлы и детали покрыть слоем консервационной смазки.
- 8.6. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействие атмосферных осадков.

Возможные аварийные отказы и действия пользователя

Неисправность	Признак неисправности	Действия пользователя
Поломка редуктора	При работающем двигателе патрон не вращается	Выключить дрель, обратиться в СЦ
Неисправность аккумулятора	Сильный нагрев аккумулятора	Выключить дрель, извлечь аккумулятор, обратиться в СЦ

Ошибки пользователя, ведущие к отказам

Действия, ведущие к отказу	Признак	Последствия
Подсоединение неисправной батареи	Повышенная температура корпуса аккумулятора	Выход из строя выключателя
Не до конца включен переключатель скорости, не стоит в крайнем положении	Треск внутри редуктора	Выход из строя редуктора

ВНИМАНИЕ!

1. Срок службы электроинструмента не менее 2 лет, срок хранения инструмента 5 лет.
2. Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем указанных требований по эксплуатации и хранению.
4. Дата изготовления указана на упаковке и стикере инструмента
5. После выработки ресурса инструмент необходимо утилизировать согласно действующим нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в региональную специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники или собственными силами передать инструмент на утилизацию производителю или импортеру данной техники.

9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок службы инструмента 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

9.1. Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.

Гарантийные обязательства производителя действительны, если изделие использовалось исключительно для бытовых (непрофессиональных) нужд, не эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально).

9.2. Гарантийные обязательства производителя не распространяются:

- на инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
 - на инструмент с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований раздела 5 инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.
 - на инструмент с сильным загрязнением как внешним, так и внутренним.
 - на расходные материалы: биты, свёрла, сверлильный патрон, аккумулятор
- Гарантийные обязательства производителя также утрачивают силу в случае попытки потребителя отремонтировать инструмент самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем на проведение гарантийного ремонта.
- в случае если невнимательность или небрежность пользователя, пропустившего первичные признаки дефекта (возможно производственного), привела к необходимости сложного комплексного ремонта.

9.3. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом в гарантийных ремонтных мастерских.

9.4. По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание инструмента в объёме:

- замена смазки;
- проверка состояния узлов редуктора, регулятора крутящего момента, эл. двигателя.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже.

Претензии третьих лиц не принимаются.

Инструмент в ремонт сдаётся чистым, в комплекте с принадлежностями. В случае коммерческого использования инструмента срок гарантии сокращается на 50%.

RU

Сервисные центры



Гарантийный талон №1

Заполняется сервисным центром

Дата приема в ремонт _____
 Дата выдачи из ремонта _____
 Подпись приемщика _____

М.П.



Гарантийный талон №1

Заполняется продавцом

Модель изделия _____
 Дата продажи _____
 Подпись продавца _____

В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил _____
 Дата окончания ремонта _____

М.П.

Гарантийный талон №2

Заполняется сервисным центром

Дата приема в ремонт _____
 Дата выдачи из ремонта _____
 Подпись приемщика _____

М.П.



Гарантийный талон №2

Заполняется продавцом

Модель изделия _____
 Дата продажи _____
 Подпись продавца _____

В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил _____
 Дата окончания ремонта _____

М.П.

Гарантийный талон №3

Заполняется сервисным центром

Дата приема в ремонт _____
 Дата выдачи из ремонта _____
 Подпись приемщика _____

М.П.



Гарантийный талон №3

Заполняется продавцом

Модель изделия _____
 Дата продажи _____
 Подпись продавца _____

В процессе ремонта заменены следующие запчасти:

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил _____
 Дата окончания ремонта _____

М.П.

Dear customer!

Pay attention to the information in this manual and the attached documents. The more carelessly you handle your tool, the longer it will serve you reliably.

When purchasing a product:

- request to check its serviceability by means of a test switch-on, as well as completeness, according to the delivery set, given in section 3;
- make sure that the warranty card is properly issued, contains the date of sale, the stamp of the store and the signature of the seller;

Read these instructions carefully before using the product for the first time. Keep this manual for the entire service life of your instrument.

1. GENERAL INFORMATION

1.1. Cordless (hereinafter referred to as a drill) is intended for drilling holes in wood, plastics, metal, stone and ceramics, as well as screwing and unscrewing screws, bolts, nuts. All other uses are expressly excluded.

The drill provides:

- drilling holes;
- screwing and unscrewing threaded fasteners;

1.2. The drill is certified for compliance with the requirements of the documents: TRTS 004-2011; TRTS 010-2011; TRTS 020-2011; TR EAEU 037/2016

1.3. The drill is powered by a DC lithium-ion battery.

1.4. The drill is made to work in temperate climates, in the interval temperatures from 0C to + 40° C, relative air humidity not more than 80% (at a temperature of 20C), absence of direct influence of atmospheric precipitation and excessive dustiness of the air. The new generation rechargeable battery allows you to work at air temperatures up to 0 ° C. The estimated decrease in the capacity of a new charged battery under these conditions is no more than -15%.

ATTENTION: Long-term storage of the cordless drill at temperatures (below -5 ° C) and operation at subzero temperatures, the capacity of the batteries may decrease.

1.5. This manual contains information and requirements necessary and sufficient for reliable, efficient and safe operation of the drill.

1.6. The drill is transported in closed vehicles in accordance with the rules for the carriage of goods in force for this type of transport.

1.7. Due to constant efforts to improve the drill, the manufacturer reserves the right to make minor changes to its design that are not reflected in this manual and do not affect the effective and safe drill work. If necessary, information about this will be attached as a separate sheet to the "Instruction".

2. MAIN TECHNICAL DATA

2.1. The main technical data of the drill are given in table 1.

Table 1

Parameter name	Parameters
Maximum speed, rpm	0-750
Maximum torque, nm	15
Number of gearbox speeds	1
Clamped drill diameter, mm	0,8-10
Maximum drilling diameter, mm:	
in metal	10
in wood	15
Weight, kg	1,0

The Battery	
Parameter name	Parameters
Battery type	Li-Ion
Voltage, V	12
Capacity, Ah	1,3
The Charger	
Supply voltage, V	230
Variable frequency current, Hz	50
Charging current, mA	0,7
Charging time, h	2-3
Protection class against defeat el. current	II

EN

3. COMPLETENESS

3.1. Completeness Table 2

Table 2

Name	
Cordless drill	1
Charger	1
Accumulator battery	1
Package	1
Instructions	1

4. DESIGN AND PRINCIPLE OF OPERATION

- 4.1. The drill housing contains a battery connector, a reversing switch, an electric motor, a planetary two-stage gearbox, a torque regulator, and a spindle. A keyless drill chuck is installed on the spindle by means of a threaded connection. To prevent loosening, the chuck is fixed inside with a screw with a left-hand thread. There is a torque adjustment device at the front of the drill. The kit includes a charger.
- 4.2. The drill is powered by direct current from a lithium-ion battery.
- 4.3. Pressing the switch button turns on the electric motor. The torque from the electric motor is transmitted through a planetary gearbox to the drill spindle.
- 4.4. Changing the direction of rotation of the spindle is carried out only when the motor is completely stopped using the reversing switch.
- 4.5. Torque adjustment is carried out by turning the torque adjuster cap on the front of the drill to the desired position.
- 4.6. The choice of the speed mode is made by adjusting the force of pressing the switch

The appearance of the drill is shown in Figure 1.



Fig. 1 General view of the drill

- 1 - drill body
- 2 - torque regulator;
- 3 - cartridge;
- 4 - switch;
- 5 - reverse switch;
- 6 - battery;
- 7 - battery lock

5. SECURITY MEASURES

5.1. When working with a drill, you must observe the safety measures outlined in this manual, as well as the following rules:

- to work with the drill, persons who have passed the appropriate training, have permission to work with the power tool and are familiar with this manual are allowed;
- when working, it is necessary to use protective equipment: goggles;
- the overalls must be such that the possibility of its capture by the moving parts of the drill is excluded;
- the headgear must exclude contact of hair with the drill;
- use the drill only for its intended purpose;
- avoid short-circuiting the contacts of the removed battery with a metal object;
- never open the battery;
- use only the standard charger;

5.2. It is prohibited:

- to hand over the drill to children, as well as to persons who are not familiar with this instruction;
- overload the drill by applying an excessive force causing a significant fall revolutions, effort to the working tool during work;
- leave the tool unattended;
- put the drill somewhere unstopable;
- touch the rotating parts of the drill;
- work with a faulty drill;

5.3. Work is prohibited:

- in rooms with an explosive atmosphere;
- in rooms with an aggressive environment that has a harmful effect on drill parts;
- in conditions of exposure to drops, splashes, in open areas during rain or snowfall, in conditions of strong dustiness;
- when smoke or the smell of burning insulation appears;
- in case of fuzzy operation of the switch;
- if there is increased noise or vibration or an abnormal sound inside the drill;
- when cracks, chips appear on the surface of body parts.

6. PREPARATION FOR WORK

- 6.1. Before starting work and during it, it is necessary to comply with the requirements of the section "Safety precautions".
- 6.2. After transporting the drill in winter conditions, if it is switched on indoors, it is necessary to keep it at room temperature for at least 2 hours until the moisture on the tool dries completely.
- 6.3. Check the completeness.
- 6.4. Check the condition of the drill, charger, mains cable by visual inspection.
- 6.5. Make sure that the parameters of the power supply network and the charger, as well as the working conditions, comply with the requirements of this manual.

Before work, it is necessary to charge the battery.

Attention! During operation and storage, it is necessary to avoid short-circuiting the terminals of the charger, as well as the terminals of the storage battery.

Attention! It is not recommended to keep the battery in charge mode for more than 2 hours for a long time.

- 6.6. Check the operation of the switch, its operation should be clear, without jamming in extreme positions.
- 6.7. Check the operation of the drill at idle speed by making several test starts.
- 6.8. If any faults are found, contact the service center.

7. OPERATING PROCEDURE

- 7.1. To prevent damage to the screw heads and working attachments, set the torque adjusting device (2) to the appropriate position. More precisely, the desired position is selected empirically in the process.
- 7.2. When carrying out the technological operation "drilling", move the torque regulator to the appropriate position.
- 7.3. When drilling, the drill should be turned on before the drill comes into contact with the surface.
- 7.4. During operation, do not allow a stop or a significant decrease in the spindle speed (in comparison with the idle speed). In this case, when drilling, you should reduce the pressure, and when screwing and unscrewing screws, bolts, nuts, you should use another tool.

- 7.5. Ensure free access of cooling air to the ventilation ducts when the drill is in operation.
- 7.6. When working, it is necessary to observe the cyclicity: 1 minute of work - 2 minutes break, but no more than 1 hour of work per day.
- 7.7. Installing and removing the battery.
- insert the battery into the handle until it clicks.
 - to remove the battery, you must simultaneously press the latches (7) and pull the battery out of the handle.
- 7.8. Switching on and off.
- to activate the tool, press the switch (4),
 - to turn off the tool, you need to release the switch key.
- 7.9. Choice of operating mode and torque
- set the drilling or torque selection mode by aligning the icon or number on the torque regulator ring (2) with the arrow on the drill body.
- 7.10. Changing the direction of rotation
- To select the direction of rotation "forward / backward" use the reverse switch (5)

Attention! Before changing the direction of rotation, be sure to release the ON / OFF button and wait for the engine to come to a complete stop.

- 7.11. Fastening and removal of working tools.
- open the chuck jaws by turning the front part of the chuck counterclockwise, then insert the drill shank or nozzle into the chuck to the end;
 - tighten the chuck by rotating the front part of the chuck clockwise while holding the back of the chuck with the other hand;
 - To remove the drill, proceed in reverse order.
- 7.12. Accumulator charging.
- remove the battery from the drill by simultaneously pressing the latches (7)
 - connect the charger plug to the battery socket
- Possible crashes and user actions
- connect the charger to the 230V network.
 - Charge for 2-3 hours;
 - battery charging - the charger indicator is red;
 - the battery is charged - the charger indicator is green;
 - disconnect the charger from the 230 V mains;
 - remove the charger plug from the battery, insert the latter into the drill until the latches click.

8. AT THE END OF THE WORK

- 8.1. Remove dirt from the drill and accessories. In case of heavy contamination, wipe the drill with a damp cloth to prevent moisture from falling onto the tool in the form of drops. Then wipe the tool dry. Do not use liquids, solutions, chemicals for these purposes that have a negative effect on the body material, components and parts of the drill (for example: acetone , solvents, alkalis, acids, etc.).
- 8.2. The drill should be stored in a dry room at a temperature not lower than 5 ° C and a relative humidity of not more than 80%.
- 8.3. Charge the battery before long-term storage.
- 8.4. Store the rechargeable batteries in a dry and cool place, do not freeze.
- 8.5. During long breaks in work, cover metal external units and parts with a layer of conservation grease.
- 8.6. Storage and transportation conditions should exclude the possibility of mechanical damage and exposure to atmospheric precipitation.

9. MANUFACTURER'S WARRANTIES

The warranty period of the tool is 1 year.

The indicated service life is valid if the consumer observes the requirements of this manual and when carrying out technical maintenance.

- 9.1. The manufacturer's warranty obligations are valid provided that the consumer observes all conditions and rules for the operation, storage and transportation of the tool established by this manual.

The manufacturer's warranty obligations are valid if the product was used only for DIY (non-professional) needs, was not used for commercial purposes (professionally).

- 9.2. Manufacturer's warranty obligations do not apply to:
 - on tools with damage and malfunctions caused by force majeure (accident, fire, flood, lightning strike, etc.);
 - on a tool with damage or malfunctions resulting from operation in violation of the requirements of Section 5 of the instructions, as well as as a result of natural wear of assemblies and parts due to excessive use of the tool.
 - on a tool with heavy contamination, both external and internal.
on consumables: bits drills drill chuck battery

- on consumables: bits, drills, drill chuck, battery.
The manufacturer's warranty obligations also become invalid if the consumer attempts to repair the instrument himself, or with the involvement of third parties not authorized by the manufacturer to carry out warranty repairs.
- if the carelessness or negligence of the user, who missed the primary signs of a defect (possibly production), led to the need for a complex complex repair.

9.3. All types of repair and maintenance are carried out by qualified personnel in warranty repair shops.

9.4. After the expiration of the warranty period of operation, it is recommended carry out maintenance of the tool in the amount of:

- grease change;
- checking the condition of the gearbox assemblies, the torque regulator, electric motor.

At the end of its service life, it is possible to use the tool for its intended purpose, if its condition meets the safety requirements and the tool has not lost its functional properties. The conclusion is issued by the repair shops.

The subject of the warranty does not include incomplete equipment of the product, which could have been identified during the sale.

Third party claims will not be accepted.

The tool is handed over for repair clean, complete with accessories.

In the case of commercial use of the tool, the warranty period is reduced by 50%.

Malfunction	Symptom of malfunction	Personnel actions
Damage to the gearbox	When the engine is running, the chuck does not rotate	Turn off the drill, contact the Service
Battery failure	Strong heating of the battery	Turn off the drill, remove the battery, contact the Service

EN

ATTENTION!

1. The service life of the power tool is at least 5 years, the storage period of the tool is 5 years.
2. The specified service life is valid when the user adheres to the specified handling and storage requirements.
4. Date of manufacture is indicated on the package and sticker of the tool
5. After the resource has reached its end, the tool must be disposed of in accordance with the applicable rules and regulations. To do this, you need to contact a regional specialized organization that has permits for the disposal of similar equipment or, on your own, transfer the tool for disposal to the manufacturer or importer of this equipment.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Осы нұсқаулықтың ақпаратына және ұсынылатын құжаттарына назар аударыңыз. Сіз СПЕЦ аспабына қаншалықты ұқыпты қарасаңыз, ол соншалықты Сізге ұзақ және сенімді қызмет көрсететін болады. Бұйымды сатып алған кезде:

- сынап қосу жолымен оның бүтіндігін тексеріңіз, сонымен қатар 3-бөлімде көрсетілген жеткізілім жиынтығына сай толымдылығын талап етіңіз;
- кепілдік талон тиісті түрде рәсімделгенін, сату күні, дүкен мөртаңбасы және сатушы қолы қойылғанына көз жеткізіңіз; Бұйымды бірінші қосу алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Осы нұсқаулықты Сіздің аспаптың барлық қызмет көрсету мерзімі кезінде сақтаңыз.

1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

- 1.1. Аккумуляторлық әмбебап бұрғы (ары қарай — бұрғы) ағашта, пластмассада, металлда, таста және керамикадасондай-ақ, бұрамашеге, бұранда, сомындарда тесіктерді бұрғылауға арналған. Қолданудың барлық басқа түрлеріне шектеу қойылады. Бұрғы тұрмыстық жағдайларда жұмыстар үшін арналған.
Бұрғы қамтамасыз етеді:
 - тесіктерді бұрғылау;
 - бұрандасымен тіреудің элементтерін бұрау және бұрап шығару;
- 1.2 Бұрғы талаптарға сәйкес сертификацияланған: ГОСТ 12.2.013.0-91, ГОСТ 12.2.013.1-91, ГОСТ 17770-86, ГОСТ 12.2.030-2000, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99, ГОСТ Р 12.2.013.6-91, ГОСТ Р МЭК 60335-2-29-98; ГОСТ Р 50635- 94.
- 1.3. Бұрғының қорек қуаты Li-Ion аккумуляторының тұрақты тоғынан жүргізіледі.
- 1.4. Бұрғы бір қалыпты климат жағдайларында, 0°C-тан + 40°C-ға дейінгі температура аралығында, 80% жоғары емес ауаның салыстырмалы ылғалдылығында (температура 20°C болғанда), атмосфералық шөгінділер мен ауаның шамадан тыс шаңдануы кезінде жұмыс істеу үшін дайындалған.
Жаңа үлгідегі аккумуляторлық батарея 0°C ауа температурасына дейін жұмыс істей алады. Қуатталған жаңа батареяның сыйымдылығының есептік төмендеуі бұл жағдайда -15%-дан көп емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Аккумуляторлық бұрғыны ұзақ сақтау кезінде (-5°C-тен төмен) және минуслық температура кезінде жұмысында батареяның сыйымдылығы азаюы мүмкін.

- 1.5. Осы нұсқаулық бұрғыны сенімді, тиімді және қауіпсіз пайдалану үшін қажетті және жеткілікті мәліметтер мен талаптардан тұрады.
- 1.6. Бұрғыны тасымалдау осы түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарында жүргізіледі.
- 1.7. Балғаны жетілдіру бойынша тұрақты қызметке байланысты өндіруші бұрауыштың құрылымына осы нұсқаулықта көрсетілмеген және бұрғының тиімді және қауіпсіз жұмысына әсер етпейтін аздаған өзгерістер енгізуге құқылы. Қажет болғанда бұл туралы ақпарат "Нұсқаулыққа" жеке парақпен тіркелетін болады.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

2.1. 2.1.1. Бұрғының негізгі техникалық мәліметтері 1-кестеде келтірілген.

1-кесте

Параметрлердің атауы	Параметрдің мәні
Айналдырғының айналуының максималдық жиілігі, көлем/мин	0-750
Максималды айналдыру сәті, Нм	15
Қысылатын тескіштің максималды диаметрі, мм	0,8-10
Бұрғылаудың максималды диаметрі, мм:	
металлда	10
ағашта	15
Салмақ, кг	1,0

KZ

Аккумулятор	
Параметрлердің атауы	Параметрдің мәні
Аккумулятор түрі	Li-Ion
Аккумуляторлық батареяның кернеуі, В	12
Аккумуляторлық батареяның сыйымдылығы, Ач	1,3
Қуаттау құрылғысы	
Қуат көзі кернеуі, В	230
Ауыспалы тоқтың жиілігі, Гц	50
Қуаттағыштың тоғы, мА	0,7
Қуаттау уақыты, сағ	2-3
Эл.тоғымен зақымданудан қорғау классы	II

3. ТОЛЫМДЫЛЫҒЫ

2-кесте

Атауы	Саны, дана
Аккумуляторлық бұрғы	1
Қуаттау құрылғысы	1
Аккумуляторлық батарея	1
Нұсқаулық	1

4. ЖҰМЫСТЫҢ ПРИНЦИПІ МЕН ҚҰРЫЛЫМЫ

4.1. Бұрғының корпусында орналасқан: аккумуляторлық батареяны қосуға арналған жалғағышы, сөндіргіш, электрқозғалтқыш, планетарлық редуктор, жылдамдықты ауыстырғыш, айналдыру сәтінің редук-реттегіші, айналдырғы. Айналдырғыға бұрандамалық байланыс арқылы тез қыспалы бұрғылау патроны орнатылған.

Бұрғының алдыңғы бөлігіндегі бұрамашегенің бастары мен жұмыстық саптамалардың зақымдалуының алдын алу үшін айналдыру сәтінің реттуші құралы болады. Жиынтыққа сағаттық қуаттау құрылғысы кіреді (төм.қараңыз). Қуаттау құрылғысы адаптер мен аккумуляторлық батареяны қосуға арналған өтпелі платформа мен адаптерден тұрады.

4.2. Бұрғының қуатталуы Литий-Иондық аккумуляторлық батареядан (7) тұрақты тоқ арқылы жүргізіледі.



- 1 – корпусы;
- 2 – айналдыру сәтінің реттегіші;
- 3 – тез қыспалы патрон;
- 4 – сөндіргіш;
- 5 – реверстың ауыстырып қосқышы;
- 6 – аккумулятор;
- 7 – аккумуляторлы фиксатор

- 4.3. Ажыратқыш (6) батырмасын басқан кезде электрқозғалтқыштың қосылуы жүреді. Айналдырғыш момент электрлік қозғалтқыштан планетарлы редуктор арқылы қабырғалық кескіш бұрғы арқылы беріледі.
- 4.4. Айналдырғыштың айналу бағытының өзгерісі реверстың ажыратып қосқышының (5) көмегімен электрқозғалтқышты толығымен тоқтату кезінде жүзеге асырылады.
- 4.5. Айналу сәтінің реттелуі бұрылу жолымен іске асырылады. айналдыру сәтінің реттегішінің қалпағы (3) бұрғының алдыңғы бөлігінің қажетті күйіне. Редуктордың жылдамдығы тәртібінің ажыратып-қосқышы бұрғының жұмысының оптимальды жылдамдық тәртібін таңдауға жол береді.
- 4.6. Жылдамдық режимін таңдау коммутатордың басу күшін реттеу арқылы жүзеге асырылады

5. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- 5.1. Бұрғымен жұмыс кезінде осы нұсқаулықта баяндалған қауіпсіздік шараларын сақтау керек, сонымен қатар келесі ережелерді орындау керек:
 - бұрғымен жұмыс істеуге сәйкес оқудан өткен, электрлік аспаппен жұмыс істеуге рұқсаты бар және осы нұсқаулықпен танысқан тұлғалар ғана жіберіледі;
 - жұмыс кезінде қорғаныс құралдарын пайдалану қажет: қорғаныс көзәйнегін;
 - арнайы киім оны бұрғының жылжымалы бөлшектерімен қамту мүмкіндігі шектелетіндей болуы тиіс;
 - баскиімі шаштардың бұрғымен жанасуын болдырмауы қажет;
 - бұрғыны тағайындалуы бойынша ғана пайдаланыңыз;

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: жылдамдық тәртібін ТЕК айналдырғы тоқтаған соң ғана ауыстырып қосыңыз. Жылдамдықтың ауыстырғышын нақты орнатыңыз.

Сынуды болдырмас үшін аралық күйді болдырмаңыз!

- шешілген аккумуляторлық батареяның металл затпен жанасуынан қысқаша тұйықталуды болдырмау;
 - аккумуляторлық батареяны ешқашан ашпау;
 - тек қана штаттық қуаттық құрылғысын пайдаланыңыз;
- 5.2. Тыйым салынады:
 - бұрғыны балаларға, сондай-ақ осы нұсқаулықпен таныспаған адамдарға беруге;
 - бұрғыны айналымдардың біршама төмендеуін тудыратын шамадан тыс артық жүктеуге, жұмыс уақытында жұмысшы аспапқа күш салуға;
 - құралды қараусыз қалдыруға;
 - бұрғыны тоқтамаған күйінде бір жерге салу;
 - бұрғының айналып тұрған тетіктерін ұстау;
 - бұзылған бұрғымен жұмыс істеу;

5.3. Мына жұмыстарға тыйым салынады:

- жарылыс қаупі ортасы бар ғимараттада;
- бұрғының бөлшектеріне зиянды әсер келтіретін агрессивтік ортасы бар ғимараттарда;
- тамшы, шашырау әсері бар жағдайларда, жаңбыр немесе қар уақытында ашық алаңдарда, қатты шаңдану жағдайларында; - жанып жатқан оқшаулағыштың иісі немесе түтіні пайда болған кезде;
- сөндіргіштің дұрыс емес жұмысы кезінде; - жоғары шу немесе тербеліс немесе бұрғының ішінде оған тән емес дыбыс туындағанда;
- ірі тетіктердің беткейлерінде сызаттардың, кетіктердің пайда болуында;
- бұрғыны жылы орында сақтаңыз, бұл аккумулятордың қызметінің мерзімін ұзартады.

6. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

- 6.1. Жұмыстың басталуы алдында және жұмыс уақытында "Қауіпсіздік шаралары" бөлімінің талаптарын сақтау қажет.
- 6.2. Бұрғыны қысқы жағдайларда тасымалдаудан кейін оны ғимаратта қосқан жағдайда оны аспаптағы ылғал толық кепкенге дейін кемінде сағат бөлме температурасында ұстау қажет болады.
- 6.3. Жиынтықтылық тексеруін жүргізу.
- 6.4. Көзбен шолу арқылы бұрғының, қуаттау құрылғысының, желілік кабельдің жағдайын тексеру.
- 6.5. Қуаттау электр желісінің және қуаттау құрылғысының, сондай-ақ жұмыс шарттарының осы нұсқаулықтың талаптарын сай келетіндігіне көз жеткізу. Аккумуляторлық батареялар өндірушіден қуатталмаған күйде түседі. Жұмыстың алдында аккумуляторлық батареяның қуаттауын жүргізу керек. Назар аударыңыз! Жұмыс істеу және сақтау кезінде қуаттау құрылғысының өткізгіштерінің қысқаша тұйықталуын, сондай-ақ аккумуляторлық батареяның түйіндерін болдырмау қажет.

Назар аударыңыз! Пайдалану басталғаннан кейін аккумуляторлар толық сымдылықты бірден емес, тек төрт-бес циклдық "қуатталуы/бітуінен" кейін алады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- 6.6. Аккумуляторлық батареялардың қуаттау қондырғысында ұзақ уақыт, 1 сағаттан артық тұруына кеңес берілмейді.
- 6.7. Сөндіргіштің жұмысын тексеру, оның жұмысы анық, шектік күйлерсіз болуы тиіс.
- 6.8. Бірнеше сынақтық қосулар жүргізу арқылы бос жүрістегі балғаның жұмысын тексеру.
- 6.9. Ақаулықтар анықталған кезде сервистік орталыққа жүгініңіз.

7. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- 7.1. Бұрамашегелердің бастарының зақымдалуының алдын алу үшін айналдыру сәтінің (2) реттегішінің қондырғысының жұмыс саптамасын сәйкес күйіне орнатыңыз. Нақты керекті күйі жұмыс барысында тәжірибелік жолмен таңдалады.
- 7.2. Технологиялық операцияларды жүргізу кезінде "бұрғылау" айналдыру сәтінің реттегішін сәйкес күйге келтіріңіз.
- 7.3. Бұрғылау кезінде бұрғыны қосуды бұрғының беткейімен жанасуына дейін жүзеге асыру керек болады.
- 7.4. Жұмыс барысында тоқтауды немесе айналдырғының айналу жиілігінің айтарлықтай төмендеуін болдырмау керек (бос жүрістің айналу жиілігімен салыстырғанда). Бұл жағдайда, бұрғылау кезінде басуды азайту қажет, ал бұрандаларды, бұрамашегелерді, сомындарды бұрап кіргізу және бұрап шығару кезінде басқа аспаптарды қолдану керек болады.
- 7.5. Бұрғының жұмысы кезінде салқындатушы ауаны желдеткіш арнаға еркін қатынау қамтамасыз етілуі керек.
- 7.6. Жұмыс кезінде кезеңділікті сақтау қажет: 1 минут жұмыс — 2 минут үзіліс, бірақ күніне 1 сағаттан көп емес.
- 7.7. Аккумуляторлық батареяны алу.
 - батареяны алу үшін бір уақытта фиксаторды басып (7) және аккумуляторлық батареяны тұтқасынан алып шығу керек;
- 7.8. Қосу және сөндіру.
 - құралды әрекетке келтіру келтіру үшін сөндіргішті басыңыз (5);
 - құралды өшіру үшін, сөндіргіштің батырмасын түсіру керек (5);
- 7.9. Жұмыс тәртібі мен айналдыру сәтін таңдау.
 - айналдыру сәтінің (2) сақинасындағы таңба немесе санды бұрғының корпусындағы бағдаршамен жылжыта отырып, бұрғылау немесе айналдыру сәтін таңдау тәртібін орнату.
- 7.10. Айналдыру бағытын өзгерту. "Алға/артқа" бағытын таңдау үшін реверс ажыратып қосқышын (4) пайдалану керек. Назар аударыңыз! Айналдыру бағытын ауыстырмас алдында міндетті түрде жылдамдықтың сөндіргіші/реттегішінің батырмасын түсіру және қозғалтқышты толық тоқтағанға дейін күту.
- 7.11. Жұмыс құралдарын бекіту және жою. - патронның алдыңғы бөлігін (3) сағат тіліне қарсы бұрап, патронның жұдырықшаларын ашу, содан соң бұрғының сағағын немесе саптамасын патронға орнату;
 - патронның алдыңғы бөлігін сағат тілі бойынша айналдыра отырып, патронның артқы бөлігін екінші қолмен ұстап тұрып, патронды тарту;
 - бұрғыны алу үшін керісінше тәртіпте әрекет ету.
- 7.12. Аккумуляторды қуаттау. Аккумуляторды қуаттау қондырғысына орнату сызбасы суретте көрсетілген. Әрекеттер тәрібі:

- ҚҚ 230В желісіне қосыңыз.
- 3 сағат ішінде зарядтау;
- батареяны зарядтау-зарядтау индикаторы ызыл;
- батарея зарядтал ан-зарядтау индикаторы жасыл жанады;
- зарядта ышты 230 В желісінен ажыратыңыз;
- извлечь штекер зарядтау рыл ыны батарея, ою со ысы дрель картаны "тык" еткенше жасалады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аккумулятордың алғашқы қуаттауы кезінде батареяның толық сымдылығына жету үшін қуаттауға көп уақыт қажет болады.

МАҢЫЗДЫ! Қуаттау барысында батареяға және ҚҚ-на ауаның еркін енуін қамту керек.

8. ЖҰМЫС АЯҚТАЛҒАННАН KEЙІН

- 8.1. Бұрғыны және қосымша жабдықтарды ластанудан тазарту. Қатты ластанған жағдайда бұрғыны аспапқа тамшы түріндегі ылғалды түсуін шектейтін ылғалды сүлгімен сүртіңіз. Бұдан соң құралды құрғақ болғанынша сүртіңіз. Бұл мақсаттарда корпустың материалына, тораптарға және балғы бөлшектеріне кері әсер ететін сұйықтықтарды, ерітінділерді, химикаттарды пайдалануға тыйым салынады (мысалы: ацетон, еріткіштер, сілтілер, қышқылдар және т.с.с).
- 8.2. Бұрғыны құрғақ бөлмеде 0°C төмен емес температурада және ауа ылғалдылығының шамамен 80% артық емес кезінде сақтау керек.
- 8.3. Ұзақ сақтаудың алдында аккумуляторлық батареяны зарядтау керек, содан соң толығымен тоғын ажырату керек.
- 8.4. Қуатталған аккумуляторларын сақтамау керек, себебі олар өздігінен өздігінен қуатсызданға ұшырауы мүмкін.
Аккумуляторлық батареяларды құрғақ және салқын жерде сақтау керек, қатыруға болмайды.
- 8.5. Жұмыста ұзақ уақыт үзілістер кезінде металлды сыртқы тораптары мен бөлшектерін консервациялық маймен жабыңыз.
- 8.6. Сақтау және тасымалдау шарттары механикалық зақымдану мен атмосфералық шөгінділердің әсер ету мүмкіндігін болдырмауға тиіс.

9. ӨНДІРУШІ КЕПІЛДІГІ

Аспаптың кепілілік қызмет көрсету мерзімі 1 жыл.

Көрсетілген қызмет көрсету мерзімі тұтынушы осы нұсқаулық талаптарын сақтағанда жәе техникалық қызмет көрсетуді жүргізу кезінде жарамды.

9.1. Өндірушінің кепілдік міндеттемелері тұтынушы осы нұсқаулықта бекітілген аспапты пайдалану, сақтау және тасымалдау шарттары мен ережелерін сақтаған кезде жарамды.

Егер өнім тек тұрмыстық (кәсіби емес) қажеттіліктер үшін пайдаланылса, коммерциялы мақсатта (кәсіби) пайдаланылмаса, өндірушінің кепілдік міндеттемелері жарамды.

9.2. Өндірушінің кепілдік міндеттемелері таратылмайды:

- еңсерілмейтін күш әсерімен туындаған зақымданулары мен ақаулары бар аспапқа (жазатайым оқиға, өрт, су басу, найзағай соғу және т.с.с);
- нұсқаулықтың 5 бөлімінің талаптарын бұзу арқылы пайдалану нәтижесінде, сонымен қатар аспапты шамадан тыс қарқынды пайдалану салдарынан бөлшектер мен тораптардың табиғи тозуы нәтижесінде туындаған зақымданулар немесе ақаулары бар аспапқа;
- аккумуляторлық батареялар.

Сондай-ақ тұтынушының құралды өздігінен жөндемекші болуға тырысқаны кезде немесе кепілдік жөндеу жұмыстарын жүргізуге өндіруші жағынан өкілетті емес үшінші тұлғаны жұмылдырған кезде өндірушінің кепілдік міндеттемелері күшін жояды.

9.3. Жөндеу мен техникалық қызмет көрсетудің барлық түрлерін кепілдік жөндеу шеберханаларының білікті қызметкерлері жүргізуі тиіс.

9.4. Пайдаланудың кепілдік мерзімі аяқтала салысымен құралды мына көлемде техникалық қызмет көрсету жүргізу ұсынылады:

- жақпаларды алмастыру;
- редуктордың түйіндерінің, айналдыру сәтінің реттегішінің, эл.қозғалтқыштың күйін тексеру.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін, егер оның күйі қауіпсіздік талаптарына жауап берсе және аспап өзінің функционалдық қасиеттерін жоймаған болса, аспапты тағайындалуы бойынша пайдалану. Қорытындыны жөндеу шеберханасы береді.

Сервисные центры



№ партии / Batch No. / партия №:
Дата производства / Production date /
Өндірілген күні:

Гарантия 1 год / 1 year warranty / Кепілдік 1 жыл

EAC

